

Trennung **ohne Schmerz.**



Wechseln Sie jetzt:

von Contronic P zu CENTUM VP

[www.yokogawa.com/eu](http://www.yokogawa.com/eu)



## Migration – die beste Investition

Damit Ihre Anlage auch in Zukunft zuverlässig weiterläuft, entscheiden Sie sich jetzt für die Migration zu CENTUM VP.

Dann profitieren auch Sie von unserer über Jahrzehnte gewachsenen Erfahrung und kontinuierlich verbesserten Technologie. Mit bewährter Vorgehensweise eines phasenbasierten Konzepts, stellen unsere Migrationsteams sicher, dass Sie Ihre Anlage auch in Zukunft wertsteigernd betreiben können.

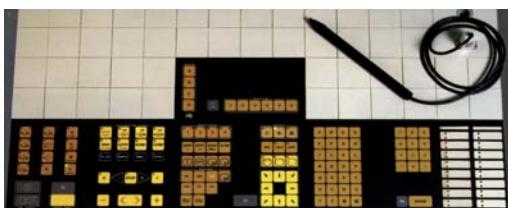
Was Sie mit unserem System an Verfügbarkeit und Flexibilität gewinnen, bedeutet weniger Instandhaltungsaufwand, mehr Profitabilität und Zukunftssicherheit für Ihre Anlage.

### Der lohnende Migrationspfad

#### Hardware

Sie entscheiden über die **Migrationstiefe**, wir haben das passende Konzept, egal ob beispielsweise die Systemschränke und deren Verbindungen bestehen bleiben oder nicht. Contronic P-Systemkabel können mit den von uns entwickelten Adaptermodulen direkt mit den prozessnahen Komponenten von CENTUM VP verbunden werden.

Beim **funktionalen Redesign** der Automatisierungskomponenten ersetzen wir beispielsweise das bestehende Redundanzkonzept zweier PCP36 durch die überlegene Pair & Spare-Technologie der CENTUM-Controller in der PNK. Um Ihnen den Umstieg zu erleichtern, haben wir eine One-Touch-Bedientastatur entwickelt.

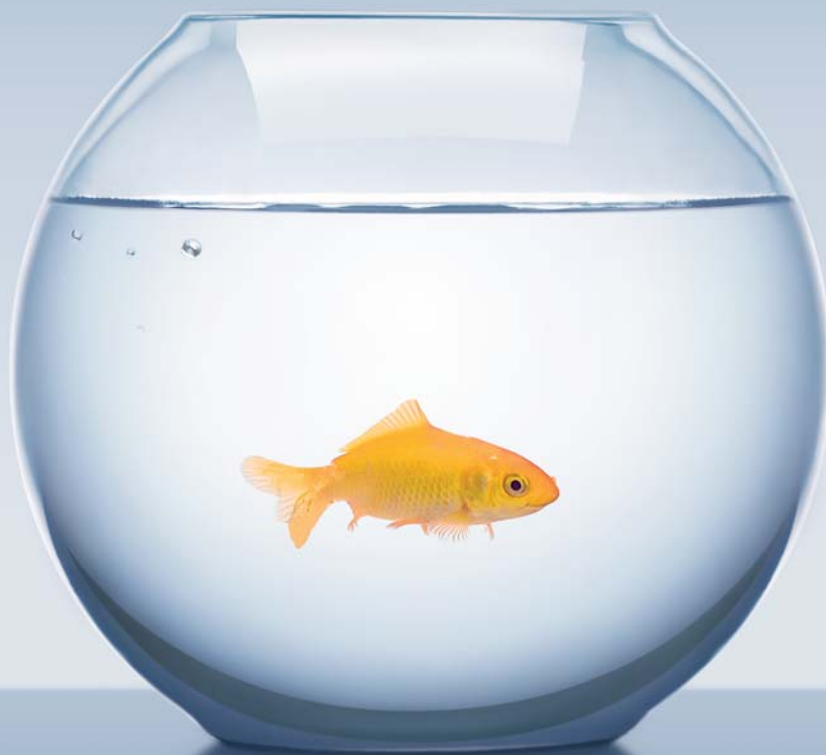


Tastatur Contronic P



One-Touch-Tastatur





**vigilantplant.**<sup>®</sup>

The clear path to operational excellence

SEE  
CLEARLY

KNOW  
IN ADVANCE

ACT  
WITH AGILITY

VigilantPlant ist Yokogawas Automatisierungskonzept für einen sicheren, zuverlässigen und wirtschaftlichen Anlagenbetrieb. Ziel von VigilantPlant ist eine unterbrechungsfreie Fertigungs-umgebung, in der Bedienpersonal und Mitarbeiter wachsam und umsichtig agieren, voraus-schauend planen und schnell handeln können, um Produktion und Wirtschaftlichkeit zu optimieren.

**YOKOGAWA ELECTRIC CORPORATION**

Globale Hauptgeschäftsstelle  
9-32, Nakacho 2-chome, Musashino-shi, Tokio 180-8750, Japan  
<http://www.yokogawa.com/>

**YOKOGAWA CORPORATION OF AMERICA**

2 Dart Road, Newnan, Georgia 30265, USA  
<http://www.yokogawa.com/us/>

**YOKOGAWA EUROPE B.V.**

Databankweg 20, 3821 AL Amersfoort, Niederlande  
<http://www.yokogawa.com/eu/>

**YOKOGAWA ENGINEERING ASIA PTE. LTD.**

5 Bedok South Road, Singapore 469270, Singapur  
<http://www.yokogawa.com/sg/>

**YOKOGAWA CHINA CO., LTD.**

K.Wah Centre 28, 29F, 1010 Huai Hai Zhong Rd.  
Shanghai 200031, China  
<http://www.yokogawa.com/cn/>

**YOKOGAWA MIDDLE EAST B.S.C.(c)**

P.O. Box 10070, Manama  
Building 577, Road 2516, Busaiteen 225, Muharraq  
Bahrain  
<http://www.yokogawa.com/bh/>

**Yokogawa Deutschland GmbH**

Broichhofstraße 7-11

D-40880 Ratingen

Telefon +49(0)21 02 - 4983-0

Telefax +49(0)21 02 - 4983-22

<http://www.yokogawa.com/de/>

[info@de.yokogawa.com](mailto:info@de.yokogawa.com)